

Mar del Plata 20/24 septiembre 1994 - Argentina

Foro de ONGs de América Latina y el Caribe



Latin American and Caribbean NGO Forum

El Foro Regional de ONGs para la Mujer agradece el apoyo de ACDI (Canadá), ASDI (Suecia), la Comunidad Europea, Consejo Nacional de la Mujer (Argentina), Consejo de la Mujer (Provincia Buenos Aires), Interaction, ICCO y UNIFEM quienes han hecho posible este evento.

The Regional NGO Forum on Women would like to thank CIDA (Canada), SIDA (Sweden), the European Community, Consejo Nacional de la Mujer (Argentina), Consejo de la Mujer (Provincia Buenos Aires), Interaction, ICCO, and UNIFEM for their support and makins this event possible.

Foro Regional de ONG para la Mujer, 20-24 de Septiembre, Mar del Plata
Regional NGO Forum on Women, 20-24 September, Mar del Plata

MAÑANA MORNING	20	21	22	23	24
	Apertura Opening Conferencias mundiales y situación de las mujeres World Conferences and the situation of women Talleres (solamente tarde) Workshops (only afternoon)	Talleres Paneles (todo el día) Workshops and panels (all day)	Talleres Paneles (todo el día) Workshops and panels (all day)	Talleres (todo el día) Workshops (all day)	Talleres Workshops Cierre Closing

PROGRAMA

20 Septiembre

9:30 a.m

Apertura

Auditorio Mar del Plata, Boulevard Marítimo 2400

- ✓ Supatra Masdit, Convocadora del Foro de ONG para la Mujer , Beijing '95
- ✓ Virginia Vargas Valente, Coordinadora de las ONGs de América Latina y el Caribe
- ✓ Ana Falú, Miembro del Comité facilitador y Coordinadora de Argentina y del Cono Sur
- ✓ Saludos de invitados especiales

11:30 a.m

Sesión Plenaria

Objetivos y Metodología del Foro

- ✓ Virginia Vargas Valente, Coordinadora de las ONGs de América Latina y el Caribe
- ✓ Ana Falú, Miembro del Comité Facilitador y Coordinadora de Argentina y del Cono Sur

1-3 p.m. ALMUERZO

nota: por la tarde habrá talleres y el siguiente panel. Para horario de talleres referirse a la sección titulada TALLERES

3:00 p.m

Conferencias Mundiales y Situación de las Mujeres

Auditorio Mar del Plata, Boulevard Marítimo 2400

De Nairobi a Beijing: Sumando Estrategias hacia el 2000

Presentación: Virginia Vargas Valente, Coordinadora de las ONGs de América Latina y el Caribe

Moderadora: María Suárez, FIRE/Feminist International Radio Endeavour, Santa Ana, Costa Rica

- ✓ III Conferencia Mundial de la Mujer, Peggy Antrobus, DAWN/Development Alternatives with Women for a New Era, Saint Michael, Barbados
- ✓ Conferencia Mundial de la Tierra, Rosiska Darcy de Oliveira, IDAC/Coalición de Mujeres Brasileñas Populares y Medio Ambiente, Río de Janeiro, Brasil
- ✓ Conferencia Mundial de Derechos Humanos, Gladys Acosta Vargas, ILSA/Instituto Latinoamericano de Servicios Legales Alternativos, Bogotá, Colombia

PROGRAM

20 September

9:30 a.m

Opening

Auditorio Mar del Plata, Boulevard Marítimo 2400

- ✓ Supatra Masdit, Convenor, NGO Forum on Women, Beijing '95
- ✓ Virginia Vargas Valente, NGO Coordinator for Latin America and the Caribbean
- ✓ Ana Falú, Member of the Facilitating Committee, Coordinator of Argentina and Southern L.A.
- ✓ Greetings from special invitees

11:30 a.m

Plenary

Objectives and Methodology of the Forum

- ✓ Virginia Vargas Valente, NGO Coordinator for Latin America and the Caribbean
- ✓ Ana Falú, Member of the Facilitating Committee and Coordinator for Argentina and Southern L.A.

1-3 p.m. LUNCH

Please note that during the afternoon, there will be workshops as well as the following panel. For a listing of the workshops, please refer to the section titled WORKSHOPS

3:00 p.m

World Conferences and the Position of Women

Auditorio Mar del Plata, Boulevard Marítimo 2400

From Nairobi to Beijing: Strategies towards the year 2000

Opening: Virginia Vargas Valente, NGO Coordinator for Latin America and the Caribbean
Moderator: María Suárez, FIRE/Feminist International Radio Endeavour, Santa Ana, Costa Rica
Reporter: Irene M. Santiago, Executive Director, NGO Forum on Women '95

- ✓ III World Conference on Women, Peggy Antrobus, DAWN/Development Alternatives with Women for a New Era, Saint Michael, Barbados
- ✓ The Earth Summit, Rosiska Darcy de Oliveira, IDAC/Brazilian Popular Women's Coalition and Environment, Río de Janeiro, Brazil
- ✓ World Conference on Human Rights, Gladys Acosta Vargas, ILSA/Latin American Institute of Alternative Legal Services, Bogotá, Colombia

continuación 20 Septiembre

5:00 p.m.

Receso

- ✓ Conferencia Mundial de la Población y Desarrollo, Mabel Bianco y Gloria Cariaga,
Red de Salud de las Mujeres
- ✓ Conferencia Mundial de Desarrollo Social ,
Adriana Santa Cruz, FEMPRESS/Red de Comunicación Alternativa de la Mujer para
América Latina, Santiago, Chile
- ✓ IV Conferencia Mundial de la Mujer
Supatra Masdit, Convocadora del Foro de ONG sobre la Mujer,
Beijing 95, Bangkok, Thailand

20 September continued

5:00 p.m.

Break

- ✓ World Conference on Population and Development, Mabel Bianco and Gloria Cariaga,
Women's Health Network,
- ✓ World Summit on Social Development
Adriana Santa Cruz, FEMPRESS
/Alternative Communication Network of Women for Latin America, Santiago, Chile
- ✓ IV World Conference on Women
Supatra Masdit, Convenor of the NGO Forum on Women,
Beijing 1995, Bangkok, Thailand

21 Septiembre

Todo el día paneles y talleres, para horario de talleres referirce a esa sección

**9:00 a.m..
1:00 p.m..**

Democracia y Ciudadanía

Lugar:
Teatro del Hotel Provincial

Bloque I

Principales tendencias que enmarcan la participación y ciudadanía de las mujeres en la región.

Moderadora: *Natacha Molina*,
Instituto de la Mujer, Chile

Ponentes:

✓ *Judith Astelarra*, Universidad
Autónoma de Barcelona, España

✓ *Martha Lamas*, Méjico

✓ *Line Bareiro*, Centro de
Documentación y Estudios,
Paraguay

✓ *Schuma Schumacher*,
REDEH, Brasil

Modelos de desarrollo y políticas de ajuste en América Latina y el Caribe

Lugar: por confirmar

Bloque I

Moderadora: *Marcia Rivera*,
DAWN, Argentina

Relatora: *Teresa Valdés*, Chile

Ponentes:

✓ El contexto de la economía
global hoy,
Peggy Antrobus, DAWN,
Barbados

✓ Impacto económico diferen-
ciado de las políticas de ajuste,
Sylvia Pabón, Bolivia

✓ Impacto político y social de
las políticas de ajuste,
Elizabeth Jelín, UNBA,
Argentina

✓ Impacto sobre la estructura
jurídico-legal,
Roxana Vásquez, CLADEM,
Perú

Violencia contra la Mujer

Lugar: por confirmar

Bloque I

Presentación del pre-informe a
través del cual se entregará una
visión global y feminista de la
violencia contra la mujer como
violación a los derechos
humanos y obstáculo al
desarrollo

Moderadora: *Patricia Duarte*,
COVAC, Méjico

Ponente:

✓ *Alda Facio*, ILANUD,
Costa Rica

Comentaristas:

✓ *Sergia Galván*,
Red Latinoamericana y
Caribeña de Mujeres Negras,
República Dominicana

✓ *Martha Figueroa*,
Organización de Mujeres de San
Cristobal de las Casas, Chiapas,
Méjico

Relatoras:

✓ *Giulia Tamayo*,
Centro de la Mujer Peruana
Flora Tristán, Perú

✓ *Teresa Rodríguez*,
Red Feminista Latinoamericana
y del Caribe contra la Violencia
Doméstica y Sexual, Chile

September 21

All day panels and workshops, for schedule of workshops refer to that section on this programme

**9:00 a.m..
1:00 p.m..**

Democracy and Citizenship

Venue:
Theater, Hotel Provincial

Part I

Major trends for the
participation and citizenship of
women in the region.

Moderator: *Natacha Molina*,
Instituto de la Mujer, Chile

Presenters:

✓ *Judith Astelarra*,
Autonomous University of
Barcelona, Spain

✓ *Martha Lamas*,
México

✓ *Line Bareiro*,
Documentation and Study
Center, Paraguay

✓ *Schuma Schumacher*,
REDEH, Brazil

Model of development and structural adjustment policies in Latin America and the Caribbean

Venue: TBA

Part I

Moderator: *Marcia Rivera*,
DAWN, Argentina

Rapporter: *Teresa Valdés*,
Chile

Presenters:

✓ Context of the global
economy today,
Peggy Antrobus, DAWN,
Barbados

✓ The differential
economic impact of
adjustment policies,
Sylvia Pabón, Bolivia

✓ Social and political impact of
adjustment policies,
Elizabeth Jelín,
UNBA, Argentina

✓ Impact on the judicial and
legal structure,
Roxana Vásquez, CLADEM,
Perú

Violence against women

Venue: TBA

Part I

Introduction of the report
through which a global and
feminist vision will be
presented of violence against
women as an obstacle to
development and a violation of
human rights

Moderator: *Patricia Duarte*,
COVAC, México

Presenters:

✓ *Alda Facio*, ILANUD,
Costa Rica

Comentators:
✓ *Sergia Galván*,
Latinamerican and Caribbean
Network of Black Women,
Dominican Republic

✓ *Martha Figueroa*,
Womens Organization of San
Cristobal de las Casas, Chiapas,
México

Reporters:

✓ *Giulia Tamayo*,
Center of Peruvian Women
Flora Tristán, Perú

✓ *Teresa Rodríguez*,
Latinamerican and Caribbean
Network against domestic and
sexual violence, Chile

21 Septiembre

Todo el día paneles y talleres, para horario de talleres referirce a esa sección

**3:00 p.m.
7:00 p.m.**

Democracia y Ciudadanía (cont.)

Bloque II

La democracia interpelada por las mujeres: Balance sobre el estado de la múltiples ciudadanía de las mujeres en América Latina y el Caribe.

Acción de los gobiernos y sus agencias en cuanto a la institucionalidad y mecanismos (oficinas de mujer, coordinadoras interministeriales) y sus resultados. Las políticas públicas en la superación de las barreras que condicionan la participación, poder y ciudadanía femenina (límites y posibilidades)

Moderadora:
Magdalena León de Leal,
Universidad Nacional de
Colombia, Colombia

Ponentes:

✓ *Haydee Birgin*, Argentina

✓ *Gloria Ardaya*, Ecuador

✓ *Margarita Pércovich*,
Uruguay

✓ *Teresa Aparcana*,
Coordinadora Metropolitana del
Vaso de Leche, Perú

Modelos de desarrollo y políticas de ajuste en América Latina y el Caribe (cont.)

Bloque II

El impacto de los esquemas de integración regional sobre las mujeres

Moderadora:
Ana Falú,
CICSA, Argentina

Relatora:
María del Carmen Feijóo,
Constituyente, Argentina

✓ Tratado de Libre Comercio
(NAFTA),
Estela Suárez, Méjico

✓ MERCOSUR,
Alma Espino

✓ El modelo chileno,
Rosalba Todaro y Rosa Bravo,

Violencia contra la Mujer (cont.)

Bloque II

Instrumentos Internacionales

Presentar información sobre los instrumentos internacionales existentes con el objetivo de que se conozca su existencia y explicar claramente cómo utilizarlos para poder exigir su cumplimiento en las propuestas de acción.

✓ Carta Universal de DDHH:
e instrumentos Interamericanos
de DDHH, *Cecilia Medina*,
Escuela de Derecho de la
Escuela Universidad Diego
Portales, Chile

✓ Convención de la Eliminación
de Todas Formas de Violencia
Contra la Mujer y Estrategias
de Nairobi,
Silvia Pimentel,
CLADEM, Brasil

✓ Declaración de Viena: vio-
lencia y significado.
Relatora Especial,
Gladys Acosta, ILSA,
Colombia

✓ Convención Interamericana
para prevenir y eliminar la
violencia contra la mujer,
Marcela Rodríguez, Argentina

Reladoras:
Violeta Bermúdez, Movimiento
Manuela Ramos, Perú
Ana Carcedo, CEFEMINA,
Costa Rica

21 September

All day panels and workshops, for a schedule of workshops refer to the section titled WORKSHOPS

**3:00 p.m.
7:00 p.m.**

Democracy and Citizenship (cont.)

Part II

Women speak of democracy, the state and the multiple citizenship of women in Latin America and the Caribbean.

Moderator:
Magdalena León de Leal,
National University of
Colombia, Colombia

Presenters:
✓ *Haydee Birgin*, Argentina

✓ *Gloria Ardaya*, Ecuador

✓ *Margarita Pércovich*,
Uruguay

✓ *Teresa Aparcana*,
Coordinadora
Metropolitana del Vaso de
Leche, Perú

Development models and structural adjustment policies in Latin America and the Caribbean

Part II

The impact of the frameworks of regional integration on women.

Moderator:
Ana Falú,
CICSA, Argentina

Reporteur:
María del Carmen Feijoo,
Constituyente, Argentina

Presenters:
✓ North America Free Trade
Agreement (NAFTA),
Estela Suárez, Mexico
✓ MERCOSUR, *Alma Espino*

✓ The Chilean model,
*Rosalba Todaro and
Rosa Bravo*

Violence against women (cont.)

Part II

Internacional Instruments

Information on existing international instruments with the objective of reaching a better understanding of them and how they can be used in order to call for their implementation in action plans.

✓ Human Rights, Universal
instruments, *Cecilia Medina*,
School of Law of the Diego
Portales University, Chile

✓ Convention on the
Elimination of all forms of
violence against women and
Nairobi strategies,
Silvia Pimentel, CLADEM,
Brasil

✓ Vienna declaration.
Special Rapporteur
Gladys Acosta, ILSA,
Colombia

✓ Interamerican Convention to
prevent and eliminate violence
against women,
Marcela Rodríguez, Argentina

Reporters:
Violeta Bermúdez, Movimiento
Manuela Ramos, Perú
Ana Carcedo, CEFEMINA,
Costa Rica

Septiembre 22

Todo el día paneles y talleres, para horario de talleres refierase a esa sección

9:00 p.m.
1:00 p.m.

Democracia y Ciudadanía

(cont.)

Lugar: Teatro Hotel Provincial

Bloque III

Diversidad y ejercicio de ciudadanía

Situación de los derechos ciudadanos y el panorama en cada sector, y los nuevos derechos (derechos sexuales y reproductivos y la afirmación de las mujeres como sujetos políticos, económicos, productores y transmisores de conocimientos, que tienden a ser ignorados o restringidos), y los derechos clásicos que justifiquen la ciudadanía como sufragio, participación en asuntos públicos, poder, acceso e influencia en las decisiones

Moderadora: *Juliana Marino*

Ponentes:

✓ *Ana Llao*, AD MAPU, Chile

✓ *Rebeca Sevilla*, ILGA, MHOL, Perú

✓ *Zuely Carneiro*, CELEDES Instituto de la Mujer Negra, Brasil

✓ *Cecilia Lipzig*, Constituyente, Argentina

Modelos de desarrollo y políticas de ajuste en América Latina y el Caribe

(cont.)

Lugar: por confirmar

Bloque III

Moderadora: *Peggy Antrobus*, DAWN, Barbados

Relatora: *Magali Pineda*, CIPAF, República Dominicana

La evolución del pensamiento sobre desarrollo y la propuesta de DAWN de desarrollo humano sostenible

✓ *Marcia Rivera*, DAWN, Argentina

Lecciones de iniciativas de base con mujeres,

✓ *Wendy Rodney* (St. Vincent),

✓ *Nilsa Medina* (Puerto Rico),

✓ *Margarita Velázquez* (Méjico)

✓ Modelos alternativos de desarrollo: el caso cubano, *Rebeca Cutie y Margarita Rabelo*, Cuba

Violencia contra la mujer (cont.)

Lugar: por confirmar

Bloque III

Estrategias Regionales: análisis y balance

Moderadoras: *Graciela Fernández Meijida*, Constituyente diputada Nacional
Teresa Rodríguez, Red Feminista Latinoamericana y del Caribe contra la Violencia Doméstica y Sexual

Ponentes:

✓ *Susana Chiarotti*, CLADEM, Argentina

✓ *Esther Vicente*, Coordinadora Paz para la Mujer, Puerto Rico

✓ *Leila Lhinares*, CEPIA, Brasil
Patricia Duarte, COVAC, Méjico
Gaitry Pargass, CAFRA

Reladoras: *Silvia Pimentel*, CLADEM, Brasil
Ana Cáceres, Instituto de la Mujer, Chile

September 22

All day panels and workshops, for a schedule of workshops refer to the section titled WORKSHOPS

9:00 p.m.
1:00 p.m.

Democracy and citizenship

(cont.)

Venue: Theater, Hotel Provincial

Part III

Diversity and citizenship. Civil rights of sectors and new rights (sexual and reproductive rights and women's empowerment as political, economic, productive and players, as well as knowledge providers, who tend to be ignored or limited, as well as fundamental rights which can justify suffrage, political participation, public participation, power and access to influence in decision making.

Moderator: *Juliana Marino*

Presenters:

✓ *Ana Llao*, AD MAPU, Chile

✓ *Rebeca Sevilla*, ILGA, MHOL, Perú

✓ *Zuely Carneiro*, CELEDES Instituto de la Mujer Negra, Brasil

✓ *Cecilia Lipzig*, Constituyente, Argentina

Models of Development and structural adjustment policies in Latin America and the Caribbean

(cont.)

Venue: TBA

Part III

Moderator: *Peggy Antrobus*, DAWN, Barbados

Reporter: *Magali Pineda*, CIPAF, Dominican Republic

The evolution of development thinking and DAWN's proposal on sustainable human .

✓ *Marcia Rivera*, DAWN, Argentina

Lessons from grassroots women's initiatives,

✓ *Wendy Rodney* (St. Vincent),

✓ *Nilsa Medina* (Puerto Rico),

✓ *Margarita Velázquez* (Méjico)

✓ Alternative development models: the Cuban experience, *Rebeca Cutie y Margarita Rabelo*, Cuba

Violencia contra la mujer

(cont.)

Venue: TBA

Part III

Regional strategies: analysis

Moderator: *Graciela Fernández Meijida*, Constituyente Diputada Nacional

Teresa Rodríguez, Latin American and Caribbean Feminist Network against sexual and domestic violence

Presenters:

✓ *Susana Chiarotti*, CLADEM, Argentina

✓ *Esther Vicente*, Coordinadora Paz para la Mujer, Puerto Rico

✓ *Leila Lhinares*, CEPIA, Brazil

✓ *Patricia Duarte*, COVAC, Mexico

✓ *Gaitry Pargass*, CAFRA

Reporters: *Silvia Pimentel*, CLADEM, Brazil
Ana Cáceres, Women's Institute, Chile

3:00 p.m.
7:00 p.m.

Septiembre 22

Todo el día paneles y talleres, para horario de talleres referir a esa sección

Democracia y Ciudadanía

(cont.)

Programa de Acción Regional: síntesis y aprobación del Plan

Moderadora:

Virginia Guzmán,
Centro de Estudios de la Mujer,
Chile

Ponentes:

✓ *Judith Astelarra*, España

✓ *Martha Lamas*, Méjico

✓ *Line Bareiro*, Paraguay

✓ *Natacha Molina*, Chile

✓ *Schuma Schumacher*, Brasil

Modelos de desarrollo y políticas de ajuste en América Latina y el Caribe

(cont.)

Nuevos temas en la agenda del desarrollo alternativo

Moderadora:

Celeste Cambria,
Centro de la Mujer Peruana
Flora Tristán

Relatora: *Nilsa Medina*,
Puerto Rico

Fortalecimiento de la
sociedad civil,

✓ *Rosiska Darci de Oliveira*
Brasí

✓ *Gaietry Pargass*,
Trinidad y Tobago

Recursos y estrategias para la
reconstrucción
económica y social,

✓ *Marcia Rivera*, DAWN,
Argentina

Relatorías e informe final:

Teresa Valdés, Chile
Magali Pineda, República
Dominicana

Nilsa Medina, Puerto Rico

Comentarios finales:

Peggy Antrobus y
Marcia Rivera

Violencia contra la mujer

(cont.)

Debate sobre estrategias y
propuestas al Plan de Acción
Regional

Gladys Acosta, ILSA,
Colombia

Participarán en este panel las
relatorias de otros bloques, de tal
manera que se pueda
integrar las propuesta para el
Plan de Acción, además de
Alda Facio.

Septiembre 23

Todo
el Día
Talleres

Septiembre 24

Mañana
Tarde
Talleres

4:00 p.m.
8:00 p.m.
Cierre

✓ *Gertrude Mongella*,
Secretaria General IV
Conferencia Mundial
de la Mujer

✓ *Ana María Brasileiro*,
UNIFEM

✓ *Director de Cepal*
✓ *Virginia Vargas Valente*.
Coordinadora General de las
ONGs de América Latina
y el Caribe

✓ *Invitadas especiales*

September 22

All day panels and workshops, for a schedule of workshops refer to the section titled WORKSHOPS

Democracy and Citizenship

(cont.)

Regional Plan of Action: sum-
mary and final drafting
of the plan

Moderator:

Virginia Guzmán,
Center for the Study of Women,
Chile

Presenters:

✓ *Judith Astelarra*, Spain

✓ *Martha Lamas*, México

✓ *Line Bareiro*, Paraguay

✓ *Natacha Molina*, Chile

✓ *Schuma Schumacher*, Brazil

Development models and structural adjustment policies in Latin America and the Caribbean

New issues on the alternative
development agenda

Moderator: *Celeste Cambria*,
Centro de la Mujer Peruana
"Flora Tristán"

Reporter: *Nilsa Medina*,
Puerto Rico

Strengthening civil society,
✓ *Rosiska Darci de Oliveira*
Brasil, Gaietry Pargass,
Trinidad y Tobago

Resources and strategies for
social and economic
reconstruction,

✓ *Marcia Rivera*, DAWN,
Argentina

Summary and final report:

✓ *Teresa Valdés*, Chile
Magali Pineda, Dominican
Republic

✓ *Nilsa Medina*, Puerto Rico

Final comments:

Peggy Antrobus and
Marcia Rivera

Violence against women

(cont.)

Debate on strategies and
proposals for the Regional Plan
of Action

Gladys Acosta, ILSA,
Colombia

In this panel, the reporters from
the precions parts of the panel
will participate to integrate the
different proposals in the Plan
of Action.

September 23

All day

Workshops

September 24

Morning: Workshops
Afternoon

4:00 p.m.
8:00 p.m.
Closing

✓ *Gertrude Mongella*,
Secretary General of the Fourth
World Conference on Women

✓ *Ana María Brasileiro*,
UNIFEM

✓ *Director of ECLAC*

✓ *Virginia Vargas Valente*.
General Coordinator of NGOs
for Latin America and the
Caribbean

✓ *Special Invitees*

TALLERES/WORKSHOPS

3:00 p.m. a 5:00 p.m.

20 DE SEPTIEMBRE

RECEPCION ACTIVA DE MENSAJES DE T.V. RADIALES Y DE LAS MUJERES

RECEPTION OF RADIO, TV MESSAGES AND OF WOMEN

Org: Asociación Mundial para la Comunicación Cristiana

Resp: María Hermosilla

Argentina

SALA 4

CONSTRUYENDO LA AGENDA CENTROAMERICANA

DEVELOPING CENTRAL AMERICA'S AGENDA

Org: Proyecto CAM

Resp: Roxana Volio

Costa Rica

SALA 5

COCINA ALTERNATIVA

ALTERNATIVE COOKING

Org: Asociación Femenina Esclava Anastacia

Resp: Marcia Rivalinda

Brasil

SALA 6

LAS MUJERES Y LAS TAREAS DE LIBERACION

WOMEN AND LIBERATION

Org: Area de Estudio de Historia de la Mujer

Resp: Berta Wexler

Argentina

SALA 9

EL MALTRATO A LA MUJER

(Video Discusión)

ABUSE OF WOMEN

Org: CAMM

Resp: Susana de Gambier

Argentina

SALA 10

3:00 a 6:00 p.m.

DECLARACION REUNION SATÉLITE DE LESBIANAS: RESULTADOS Y PERSPECTIVAS

DECLARATION OF THE LESBIAN MEETING, RESULTS AND PERSPECTIVES

Org: Asociación Internacional de Gays y Lesbianas

Resp: Rebeca Sevilla

Perú

SALA 2

IMPACTO EN LA MUJER: LOS AJUSTES ESTRUCTURALES EN AMERICA LATINA

IMPACT ON WOMEN: STRUCTURAL ADJUSTMENT IN LATIN AMERICA

Org: FIDM

Resp: Dora Cartañó

Cuba

SALA 3

3:00 a 8:00 p.m.

LECHE MATERNA DERECHO Y PRIVILEGIO DE LA MUJER

BREASTFEEDING: RIGHT AND PRIVILEGE OF WOMEN

Org: WELLSTART

Resp: Cecilia Muxi Muñoz

Uruguay

SALA 1

POLITICAS DE DESARROLLO RURAL EN LAS MUJERES

RURAL DEVELOPMENT POLICIES AND WOMEN

Org: C.M.P. Flora Tristán - CETAM

Resp: Blanca Fernández, Xara Carafa

Perú-Bolivia

SALA 7

MUJERES LATINOAMERICANAS EN CIFRAS

LATIN AMERICAN WOMEN IN NUMBERS

Org: FLACSO

Resp: Teresa Valdés

Chile

SALA 8

3:00 a 7:00 p.m.

LAS MUJERES DEL AMBITO EMPRESARIO

WOMEN IN THE BUSINESS WORLD

Org: Cámara de Comercio, Industria y Producción de la República Argentina

Resp: María Arsenia Tula

Argentina

SALA 11

CAUCUS DE MUJERES JOVENES

YOUNG WOMEN'S CAUCUS

Org: REJIMA

Resp: Gaciela Melusko

Argentina

SALA 12

5:00 a 7:00 p.m.

SITUACION DE LA MUJER EN HAITI EN LA CRISIS ACTUAL

THE SITUATION OF WOMEN IN HAITI IN TODAY'S CRISIS

Org: Alianza de Mujeres Haitianas

Resp: Yolene Vaval

Haití

SALA 4

MUJERES CAMPESINAS EN COSTA RICA

PEASANT WOMEN IN COSTA RICA

Org: Centro de Estudios para la Acción Social

Resp: Sandra Cartin

Costa Rica

SALA 5

21 DE SEPTIEMBRE

9:00 a 11:00 a.m.

LA FAMILIA ACTUAL

TODAY'S FAMILY

Org: ONG para la Familia y la Mujer

Resp: Lourdes Fario/M. Abrahamovic

Chile

SALA 2

ATENCION A LA VIOLENCIA DOMESTICA

FOCUS ON DOMESTIC VIOLENCE

Org: Alianza de Mujeres de Costa Rica

Resp: Bulay Pérez

Costa Rica

SALA 6

EFFECTO DE LA MIGRACION

(Video)

EFFECTS OF MIGRATION

Org: Inst. Salud Pública

Resp: Mariana Buzaglo

Suecia

SALA 10

9:00 a.m. a 1:00 p.m.

LA NUEVA MIRADA AL DISCURSO DE GENERO, EL FUTURO DEL FEMINISMO Y LOS DERECHOS HUMANOS DE LA MUJER

NEW PERSPECTIVES OF GENDER, THE FUTURE OF FEMINISM, AND WOMEN'S HUMAN RIGHTS

Org: FEM

Resp: Ana Rivera

Puerto Rico

SALA 1

AUTOGESTION

SELF DETERMINATION

Org: Prisma de los Andes, Fundación Cristo Vive

Resp: Bone Valentina

Chile

SALA 4

MUJERES JOVENES

YOUNG WOMEN

Org: Internacional Socialista Juvenil

Resp: Mariana Artillano

Chile

SALA 12

9:00 a.m. a 7:00 p.m.

IMPACTO DE REALIDADES BAJO POBREZA

IMPACT OF POVERTY

Org: Taller Laboral Progreso

Resp: Irma Paredes Oyeda

Chile

SALA 3

UTOPIAS Y MITOS: SEXUALIDAD Y REPRODUCCION EN EL MUNDO CON DIMENSION FEMENINA

UTOPIA AND MYTH: SEXUALITY AND REPRODUCTION IN THE WORLD OF WOMEN

Org: SI MUJER

Resp: María Ladi Londoño

Colombia

SALA 5

IMPACTO DE LA CONFERENCIA DE ARGENTINA EN EL MOVIMIENTO EN CENTROAMERICA

THE IMPACT OF THE CONFERENCE IN ARGENTINA IN THE MOVEMENT IN CENTRAL AMERICA

Org: Programa La Corriente

Resp: Lorena Camacho/María Teresa Blandon

Costa Rica/Nicaragua

SALA 9

EFFECTOS DE LA POLITICA DE AJUSTE EN LA VIVIENDA

EFFECTS OF ADJUSTMENT POLICIES ON HOUSING

Org: Red Mujer y Hábitat de América Latina

Resp: Josefina Huamán

Perú

SALA 11

DESBLOQUEANDO EL CUIDADO DE PODER INTERNO
DE WOM
DISCOVERING THE INTERNAL POWER
 Org: BRWA
 Resp: Lucía Engelson/Sophia Marsden
 Belice/Domingo
SALA 2

LA TRANSCENDENCIA POLITICA DE LA SALUD DE LA MUJER
BEYOND WOMEN'S HEALTH POLICY
 Org: Taller Salud Inc.
 Resp: Rosa Nirvana
 Puerto Rico
SALA 6

EMPODERAMIENTO DE LA MUJER Y SERVICIOS FINANCIEROS
WOMEN'S EMPOWERMENT AND FINANCIAL SERVICES
 Org: Coalición Internacional para la Mujer y el Crédito
 Resp: Celina Cawas
SALA 10

3:00 . a 4:00 p.m.

GENERO CIUDADANIA Y EDUCACION
GENDER, CITIZENSHIP AND EDUCATION
 Org: REPEM
 Resp: Celia Eccher
 Uruguay
SALA 1

POLITICAS DE DESARROLLO RURAL EN LAS MUJERES
RURAL DEVELOPMENT POLICIES ON WOMEN
 Org: C.M.P. Flora Tristán/CETAM/Yara Carafa
 Perú/Bolivia
SALA 2

MUJER Y SIDA: ROSTROS DE FORTALEZA
WOMEN AND AIDS: FACES OF STRENGTH
 Org: Fundación SIDA
 Resp: María Bacz
 Puerto Rico
SALA 6

ESTRATEGIAS PARA LA MUJER HACIA EL FUTURO: MUJER Y MEDIO AMBIENTE
WOMEN'S STRATEGIES FOR THE FUTURE: WOMEN AND ENVIRONMENT
 Org: The Network of NGO of Trinidad and Tobago for the

Advancement of Women
 Resp: Valeria Griffith
 Trinidad y Tobago
SALA: 7

CRECER AMAMANTANDO
BREASTFEEDING
 Org: Asociación Ayudo Materna NUNU
 Resp: Patricia Monzón
 Argentina
SALA 10

CAUCUS DE MUJERES JOVENES
YOUNG WOMEN'S CAUCUS
 Org: REJIMA
 Resp: Graciela Melitsko
 Argentina
SALA 12

22 DE SEPTIEMBRE

9:00 . a 11:00 a.m.

MUJER CAMPESINA
PEASANT WOMEN
 Org: Centro de Estudios para la Acción Social
 Resp: Sandra Cartin
 Costa Rica
SALA 1

9:00 . a .m a 1:00 p.m.

SITUACION DE REFUGIADAS HAITIANAS EN REPUBLICA DOMINICANA
THE SITUATION OF REFUGEE HAITIAN WOMEN IN DOMINICAN REPUBLIC
 Org: Coordinadora de ONGs en el área Mujer
 Resp: Lourdes Contrera
 República Dominicana
SALA 2

GENERO Y DESARROLLO SOSTENIBLE
GENDER AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT
 Org: UICN/ORMA - Programa Social
 Resp: Lorena Aguilar
 Costa Rica
SALA 3

PLATAFORMA DE ACCION
PLATFORM FOR ACTION
 Org: Corporación CIDESCO
 Resp: Elizabeth Hernández
 Colombia
SALA 9

ECONOMIA MUJER: FORMACION DE LIDERES AMBIENTALES
ECONOMY AND WOMEN: ENVIRONMENTAL LEADERSHIP TRAINING
 Org: Asociación de Mujeres Universitarias
 Resp: Luz Etchemendigar, Susana Leguizamón
 Argentina
SALA 12

9:00 . a.m a 7:00 p.m.

PARTICIPACION POLITICA DE LA MUJER INDIGENA
POLITICAL PARTICIPATION OF INDIGENOUS WOMEN
 Org: CEIME
 Resp: Guadalupe León
 Ecuador
SALA 4

LA MUJER Y LA EMPRESA
WOMEN AND BUSINESS
 Org: Federación Interna de Mujeres de Negocios
 Resp: Cristina Goytia
 Argentina
SALA 5

MUJER JOVEN Y SUS DERECHOS
THE RIGHTS OF YOUNG WOMEN
 Org: Movimiento de Acción Sindical
 Resp: Mónica Romero
 México
SALA 6

PROGRAMA DE ESTUDIOS DE GENERO EN AMERICA LATINA
GENDER STUDIES PROGRAMS IN LATIN AMERICA
 Org: Diploma de Estudios de Género Univ. Católica
 Resp: Narda Enriquez
 Perú
SALA 7

GENERO, CIENCIA Y TECNOLOGIA
GENDER, SCIENCE AND TECHNOLOGY
 Org: Universidad Autónoma de México
 Resp: Norma Blasquez

México
SALA 8

PROMOTORAS LEGALES POPULARES (video)
POPULAR LEGAL TRAINING
 Org: THEMIS Asesoría Jurídica de Estudios de Género
 Resp: Dora Denise
 Brasil
SALA 10

MUJER Y MEDIO AMBIENTE
WOMEN AND ENVIRONMENT
 Org: FEMI - UICM - Red Mundial MUDEMA
 Resp: Elia García
SALA 11

11:00 . a.m a 1:00 p.m.

EDUCACION, PASAPORTE OBLIGADO PARA LA MUJER DE HOY
EDUCATION, FUNDAMENTAL FOR TODAY'S WOMEN
 Org: Universidad Int. de la Mujer
 Resp: Catalina Silo
 Chile
SALA 1

PERSPECTIVAS Y RETOS DEL FEMINISMO 2000
PERSPECTIVES AND CHALLENGES TO FEMINISM 2000
 Org: FEM
 Resp: Ana Rivera
 Puerto Rico
SALA 2

3:00 a 6:00 p.m.

UNA SOCIEDAD MULTIETNICA DEL DESARROLLO
A MULTI-ETHNIC SOCIETY FOR DEVELOPMENT
 Org: UNICEF/DEFEM - Procurador de DD.HH.
 Resp: Alicia Amalia Rodríguez
 Guatemala
SALA 1

MUJERES, GENERO Y CLASE
WOMEN, CLASS AND GENDER
 Org: UMA
 Resp: María Inés Bracesco
 Argentina
SALA 3

MITOS Y CREENCIAS EN LA AUTOESTIMA DE LA MUJER
MYTHS AND BELIEFS IN WOMEN'S SELF ESTEEM
 Org: Asociación Gestáltico de Buenos Aires
 Resp: Liliana Calvo
 Argentina
 SALA 9

3:00 a 7:00 p.m.

CAUCUS MUJERES JOVENES
YOUNG WOMEN'S CAUCUS
 Org: REJIMA
 Resp: Graciela Melisko
 Argentina
 SALA 12

6:00 a 8:00 p.m.

PROGRAMA DE ASISTENCIA INTEGRAL
INTEGRAL AID PROGRAM
 Org: Fundación PREVER
 Resp: María Basso de Bernardotti
 Argentina
 SALA 1

REPERSUCION DE LA CRISIS EN LA SITUACION DE LA MUJER CAMPESINA
EFFECTS OF CRISIS ON THE POSITION OF PEASANT WOMEN
 Org: Federación Agraria Argentina
 Resp: Ana María Rivero
 Argentina
 SALA 3

23 DE SEPTIEMBRE

9:00 a 11:00 a.m.

MUJER JOVEN EN AMERICA LATINA
YOUNG WOMEN IN LATIN AMERICA
 Org: APID
 Resp: Concepción Aguila
 Costa Rica
 SALA 12

9:00 a.m. a 1:00 p.m.

DESAFIOS DE LAS MUJERES CUBANAS EN LOS 90

CHALLENGES FOR CUBAN WOMEN IN THE 90
 Org: Federación de Mujeres Cubanas
 Resp: Yolanda Ferrer
 Cuba
 SALA 1

GENERO, COOPERACION Y DESARROLLO
GENDER, COOPERATION AND DEVELOPMENT
 Org: Red entre Mujeres, un diálogo Sur Norte
 Resp: Magalí Pinceda
 SALA 3

EVALUACION REGIONAL DE LA CONVENCION PARA LA ELIMINACION DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION CONTRA LA MUJER
EVALUATION ON THE CONVENTION ON ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
 Org: CLADEM/ILANUD/IWRE
 SALA 4

ESTRATEGIAS DE PARTICIPACION DE LAS MUJERES NEGRAS EN EL FORO
STRATEGIES FOR BLACK WOMEN'S PARTICIPATION IN THE FORUM
 Org: Red de Mujeres Afrocaribeñas y Taller Afrolatinoamericano
 Resp: Sergia Galván, Rep. Dominicana
 SALA 6

MUJERES, EDUCACION Y VIVIENDA
 (video 4 hs.)
WOMEN, EDUCATION AND HOUSING
 Org: Confederación de Mujeres de Brasil
 Resp: Rosanita Montero de Campos
 Brasil
 SALA 10

9:00 a.m. a 7:00 p.m.

COMO ESTAR EN LOS MEDIOS MASIVOS SIN PERDERNOS
HOW TO BE IN THE MASS MEDIA WITHOUT GETTING LOST
 Org: Doble Jornada/Red de Mujer
 Resp: Sara Lovera
 México/Uruguay
 SALA 3

MUJER, DINERO Y EMPODERAMIENTO
WOMEN, MONEY AND EMPOWERMENT
 Org: The Global Fund for Women

Resp: Mila Visser't Hooft, Laurie Laird
 U.S.A.
 SALA 5

RED DE SALUD DE LAS MUJERES DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN WOMEN'S HEALTH NETWORK
 Org: Red SMLAC
 Resp: Amparo Claro
 SALA 7

MUJERES FRENTE A LA GLOBALIZACION
WOMEN IN THE FACE OF GLOBALIZATION
 Org: MUTUAC/MAC
 Resp: Estela Suárez
 México
 SALA 8

MUJERES Y PARTICIPACION POLITICA: AVANCES Y DESAFIOS EN AMERICA LATINA
WOMEN'S POLITICAL PARTICIPATION: ADVANCES AND CHALLENGES IN LATIN AMERICA
 Org: Universidad Nacional de Colombia
 Resp: Magdalena León
 Colombia
 SALA 9

MUJER Y MEDIO AMBIENTE
WOMEN AND ENVIRONMENT
 Org: FEIM/UICM - Red Mundial MUDEMA
 Resp: Elía García
 SALA 11

3:00 a 6:00 p.m.

CAUCUS MUJERES JOVENES
YOUNG WOMEN'S CAUCUS
 Org: REJIMA
 Resp: Graciela Melisko
 Argentina
 SALA 12

3:00 a 7:00 p.m.

DERECHOS REPRODUCTIVOS Y SALUD DE LAS MUJERES
WOMEN'S HEALTH AND REPRODUCTIVE RIGHTS
 Org: Foro por los Derechos Reproductivos
 Resp: Susana Checa

Argentina
 SALA 1

FEMINISMO: NUEVOS PARADIGMAS Y DESAFIOS
FEMINISM: NEW PARADIGMS AND CHALLENGES
 Org: ELAS "Elizabeth Lobo"
 Resp: Vera Soarez
 Brasil
 SALA 2

REFORMULACION DE LA DECLARACION UNIVERSAL DE LOS DD.HH. DESDE LA PERSPECTIVA DE GENERO
THE REFORMULATION OF THE UNIVERSAL DECLARATION OF HUMAN RIGHTS FROM A GENDER PERSPECTIVE
 Org: CLADEM
 Resp: Silvia Pimentel, Roxana Vásquez, Perú
 SALA 4

MUJERES NEGRAS
BLACK WOMEN
 Org: GELEDES Instituto de la Mujer Negra
 Resp: Nilsa Araci Silua
 Brasil
 SALA 6

24 DE SEPTIEMBRE

9:00 a.m. a 1:00 p.m.

PERSPECTIVAS GLOBALES EN COMUNICACION
GLOBAL PERSPECTIVES ON COMMUNICATION
 Org: Foro Permanente de Comunicación de Género
 Resp: Irene León, Mariella Sala/Ecuador, Perú
 SALA 1

UTILIZACION DE PLATAFORMA DE ACCION PARA INCIDIR EN POLITICAS DE LOS GOBIERNOS
USING THE PLATFORM FOR ACTION TO INFLUENCE GOVERNMENT POLICY
 Org: INTERACION
 Resp: Kari Hamerschlag
 U.S.A.
 SALA 2

PERSPECTIVAS DE GENERO EN LOS PROGRAMAS CURRICULARES EN CIENCIAS SOCIALES
GENDER PERSPECTIVES IN SOCIAL SCIENCES CURRICULA

Org: Universidad Nacional Federico Villarreal
Resp: Consuelo Carrasco
Perú
SALA 3

DESARROLLO DE ESTRATEGIAS PARA EL
RECONOCIMIENTO, AVANCE DE LOS DERECHOS
HUMANOS DE LA MUJER
STRATEGIES FOR THE RECOGNITION OF THE
ADVANCES MADE ON WOMEN'S HUMAN RIGHTS
Org: CLADEM/DE BEUK
Resp: Susana Chiarotti, Roxana Vásquez
SALA 4

MUJER INDIGENA
INDIGENOUS WOMEN
Org: Iniciativa Indígena por la Paz
Resp: Arcelli Garrido
México
SALA 5

ESTRATEGIAS REGIONALES FRENTE A LA VIOLENCIA
REGIONAL STRATEGIES ON VIOLENCE
Org: Red Feminista Latinoamericana y Caribeña contra la
Violencia Doméstica y Sexual
Resp: Ana Carcedo, Isabel Luque
SALA 6

MUJERES FRENTE A LA GLOBALIZACION
WOMEN AT THE FACE OF GLOBALIZATION
Org: MUTUAC MAS
Resp: Esela Suárez
México
SALA 8
RED DE ACADEMICAS E INVESTIGADORES
RESEARCH AND ACADEMIC NETWORK
Resp: Ana Palli
Argentina
SALA 9

MUJERES JOVENES
YOUNG WOMEN
Resp: Hilda Granada
Argentina
SALA 12

9:00 a.m. a 7:00 p.m.

Jurídicas
Resp: Teresa Assencio
Argentina
SALA 7

MUJER Y SIDA
WOMEN AND AIDS
Org: International Wome AIDS
Resp: Mabel Bianco
SALA 11

DERECHOS REPRODUCTIVOS Y SALUD DE LAS
MUJERES
WOMEN'S HEALTH AND REPRODUCTIVE RIGHTS
Org: Foro por los Derechos Reproductivos
Resp: Susana Checa
Argentina
SALA 1

TEORIA FEMINISTA: PROPUESTA Y RESULTADOS
FEMINIST THEORY: PROPOSALS AND RESULTS
Resp: Lucía Díaz Ronner
Argentina
SALA 2

RED DE SALUD
HEALTH NETWORK
Resp: Elena Palma
Argentina
SALA 4

MUJERES, DESARROLLO SOSTENIDO Y PERSPECTIVA
DE GÉNERO
WOMEN, SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND A GENDER
PERSPECTIVE
Org: Red de Mujeres en Acción
Resp: Tila Escalante
Costa Rica
SALA 5

RED DE VIOLENCIA
VIOLENCE NETWORK
Resp: Lucrecia Olier
Argentina
SALA 6

LA CONDICION FEMENINA EN EL ORDEN JURIDICO
THE CONDITION OF WOMEN IN THE JUDICIAL SYSTEM
Org: Federación Internacional de Mujeres de Carreras

SENSIBILIZACION Y REFLEXION SOBRE VIOLENCIA
SEXUAL EN LA PAREJA

